



Orona

2010

Rapport Annuel



Ensemble,
nous allons plus loin



VEO 2011-2014



TABLE DES MATIÈRES



INTRODUCTION



MESSAGE INSTITUTIONNEL
MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



INFORMATIONS FINANCIÈRES 2010



ORONA 2010 EN BREF



RESPONSABILITÉ SOCIALE DE L'ENTREPRISE



RELEVER LE DÉFI DE L'INNOVATION



VISION STRATÉGIQUE - VEO (2011-2014)

ANNÉE DE BILAN ET DE PROJECTION DANS LE FUTUR

En cette clôture d'exercice nous pouvons être fiers de nous puisque, cette année encore, nous avons agi avec l'implication qui nous caractérise pour faire face et relever efficacement les défis que nous nous étions proposés pour cette période ; période encore marquée par la crise économique, la récession dans le secteur de la construction et la hausse du chômage.

2010 a été une année de réflexion pour faire notre autocritique et le bilan du dernier exercice mais également du cycle complet du Plan Stratégique 2006-2010. Nous pouvons sans risque dire que les conclusions de cette analyse sont très positives, d'autant plus que nous nous trouvons dans une époque de doutes créés par la profonde crise du secteur de la construction et la crise économique globale qui a jalonné d'obstacles le chemin que nous avons tracé pour ces quatre dernières années.

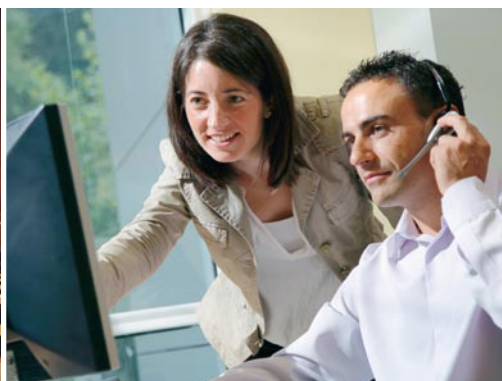
Dans le bilan réalisé, nous avons tenté de souligner nos réussites et nous avons été particulièrement critiques pour identifier des marges d'amélioration et pouvoir les aborder comme de nouveaux buts dans le cadre de la Vision Stratégique d'Orona (VEO 2011-2014).

Cinq axes nous guident :
**innovation technologique,
international,
service, rentabilité et
transformation.**



La VEO 2011-2014 est fondée sur cinq axes qui guideront notre gestion au cours des quatre années à venir : innovation technologique, internationale, service, rentabilité et transformation. Chacun de ces axes sera accompagné en outre d'une mise en valeur forte de notre culture Sociale d'Entreprise, l'engagement envers l'emploi, l'innovation et le respect de l'environnement.

Nous entrons à n'en pas douter dans une période exigeante et emplie de challenges, propice à ceux qui seront prêts à renforcer leurs capacités et à manifester leur engagement envers l'avenir au-delà de toute difficulté.



01.1

MESSAGE INSTITUTIONNEL

Nous avons cette fois encore fait preuve de notre engagement, de notre participation et de notre implication pour répondre avec succès à un exercice 2010 complexe et très exigeant.

Cette disposition et le comportement entrepreneur et d'apprentissage sont aujourd'hui un signe d'identité de notre modèle d'entreprise, la meilleure garantie pour relever avec succès les défis à venir, dans un environnement de plus en plus changeant et exigeant pour tous.

Cet exercice 2010 a vu l'aboutissement du plan stratégique lancé il y a 4 ans sur un bilan et une réflexion qui nous permettent de penser que nous avons traversé la période avec succès. Nous avons ainsi mis à jour notre projet de Société et d'Entreprise avec la définition des lignes stratégiques pour la période 2011-2014 à venir, en définissant les nouveaux défis et les objectifs pour l'avenir.

Félicitations à tous pour vos apports et votre participation au succès de notre projet, je vous encourage à continuer à travailler avec l'implication et l'enthousiasme qui vous caractérisent pour consolider notre avenir et celui de tous ceux qui nous entourent.

Mes plus chaleureuses salutations à tous.



Cette **disposition et le comportement entrepreneur**

et d'apprentissage sont aujourd'hui un signe d'identité de notre modèle d'entreprise.

Jose Miguel Lazkanotegi, Président

01.2

MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Immergés dans un scénario économique caractérisé par la faiblesse de la demande interne et le renforcement de la demande externe, ORONA a conclu l'exercice 2010 avec une très bonne note.

Nous avons créé 360 emplois, comme preuve maximale de notre philosophie coopérative, et nos résultats ont également augmenté. Deux piliers qui nous donnent la confiance nécessaire pour continuer à regarder vers l'avenir avec optimisme et cimenter encore si possible notre projet de Société et d'Entreprise.

Nous avons encore dû joindre nos efforts ; nous concentrer sur l'amélioration de l'efficacité ; résoudre le court terme sans négliger les moyen et long termes, et surtout travailler en équipe autour d'une vision commune.

2010 a été une année importante de bilan et d'autocritique. Nous avons terminé le PEGO 2006-2010 et les forts niveaux de participation et d'implication de tous nous ont permis de travailler dur pour définir les lignes stratégiques qui guideront les actions d'ORONA sur la période 2011-2014. Sous le nom de VISION STRATÉGIQUE ORONA 2011-2014 (VEO), nous avons défini cinq axes de gestion : innovation technologique, international, service, rentabilité et transformation.

Chaque axe accompagné d'une mise en valeur forte de notre culture de coopérative, l'engagement envers l'emploi, l'innovation et le respect de l'environnement.

Un Projet de Société et d'Entreprise exigeant mais également enthousiasmant, propice à ceux qui seront prêts à renforcer leurs capacités et à manifester leur engagement envers l'avenir au-delà de toute difficulté.

Ensemble, nous allons plus loin.



Il a été nécessaire d'unir nos efforts et surtout de travailler en équipe autour d'une
vision commune.

Javier Mutuberria, Directeur Général





Orona

Reaching further together

Ensemble, nous allons plus loin

02

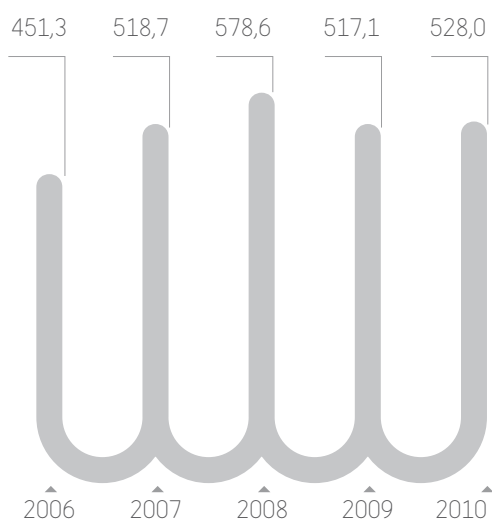
Informations
financières
2010



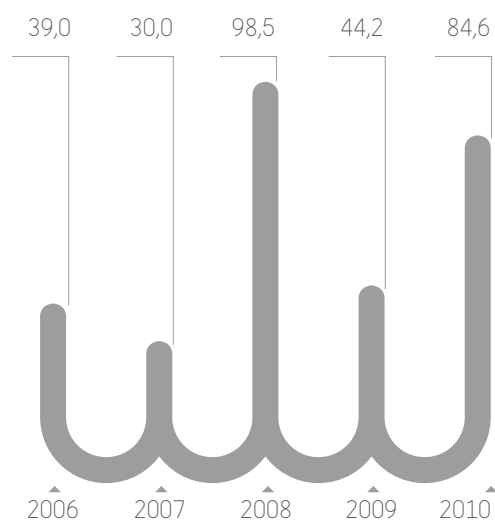
02.1

EN CHIFFRES

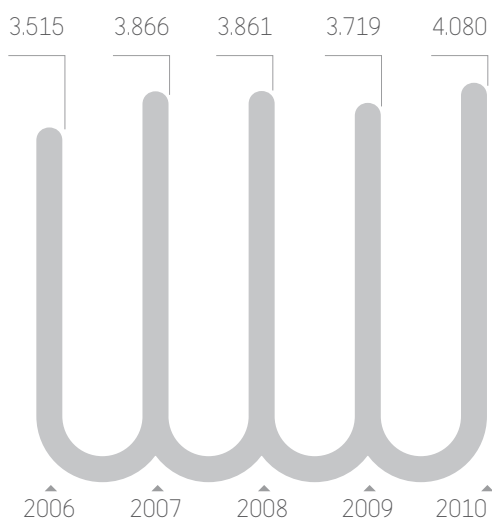
Ventes consolidées (M€)



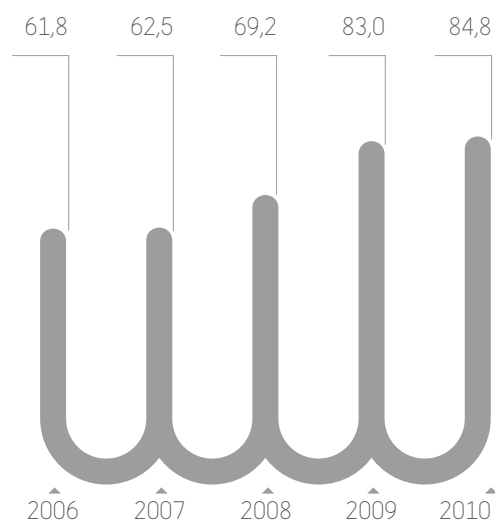
Investissements (M€)



Personnel



Résultats consolidés (*) (M€)



* Selon les normes comptables applicables aux Sociétés Coopératives (Ordonnance Eco 3614/2003 du 16 décembre).

02.2

FAITS MARQUANTS

2.2.1. CROISSANCE ÉCONOMIQUE EN ESPAGNE

En Espagne, la croissance économique a été caractérisée par la faiblesse de la demande interne et le renforcement de la demande externe. En 2010 nous avons assisté à une diminution du PIB de 0,2% environ ; une légère croissance par rapport à l'année précédente qui signifie en pratique une stagnation de l'activité économique mais est néanmoins meilleure que les prévisions de début d'exercice.

2.2.2. CROISSANCE ÉCONOMIQUE EN EUROPE

- Dans l'Union européenne, la croissance en 2010 a été meilleure que prévu, 1,7% dans l'ensemble.
- La même tendance est prévue pour 2011, avec une croissance du PIB pratiquement identique à celle de l'année 2010.

2.2.3. CROISSANCE ÉCONOMIQUE GLOBALE

- La croissance de l'économie globale est restée vigoureuse avec un taux de croissance de 4,8% en fin d'exercice 2010, même si les situations d'un pays à l'autre sont très hétérogènes.

Bien que le scénario semble un peu plus optimiste que l'année précédente, nous ne pouvons pas baisser la garde. Il est aujourd'hui plus nécessaire que jamais de miser fortement sur l'innovation, l'application rigoureuse de mesures qui nous permettront d'être plus efficaces et d'accroître l'implication personnelle, sociale et professionnelle pour nous adapter solidement aux nouveaux besoins d'un marché de plus en plus globalisé et terriblement compétitif.

Bien que le scénario semble
un peu plus **optimiste**
que l'année précédente,
nous ne pouvons pas baisser
la garde.

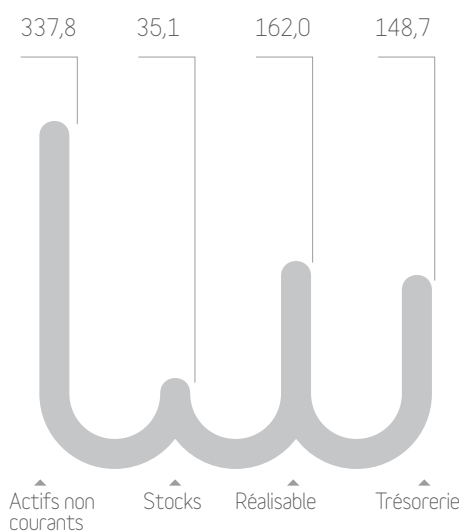


02.3

BILAN ET RAPPORT D'AUDIT

2.3.1. BILAN AU 31.12.2010

Actif

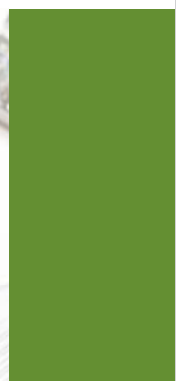


TOTAL Actif **683,50 M €**

Passif



TOTAL Passif **683,50 M €**



2.3.2. RAPPORT D'AUDIT



KPMG Auditores S.L.
Av. de la Libertad, 17 - 19
20004 San Sebastián

Informe de Auditoría de Estados Financieros Combinados

A los Socios de
División de Sistemas de Elevación y Movilidad Urbana, S. Coop.

Hemos auditado los estados financieros combinados de Orona, S. Coop. y Sociedades Dependientes y de Electra Vitoria, S. Coop. y Sociedades Dependientes (la División) que comprenden el balance de situación combinado al 31 de diciembre de 2010, la cuenta de pérdidas y ganancias combinada, el estado de cambios en el patrimonio neto combinado, el estado de flujos de efectivo combinado y la memoria combinada correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha. Los Administradores de Orona, S. Coop. y los Administradores de Electra Vitoria, S. Coop. son responsables de la preparación de los estados financieros combinados, de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable al Grupo (que se identifica en la nota 2 de la memoria combinada adjunta) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre los citados estados financieros combinados en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España, que requiere el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de los estados financieros combinados y la evaluación de si su presentación, los principios y criterios contables utilizados y las estimaciones realizadas están de acuerdo con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación. Nuestro trabajo no ha incluido la auditoría de las cuentas anuales de 2010 de determinadas sociedades que se detallan en el Anexo III de la memoria combinada, en las que los Grupos participan en los porcentajes que se mencionan en el Anexo III de la memoria combinada y cuyos activos representan un 7,5% y cuyos resultados netos combinados suponen una aportación positiva del 6,68 % de las correspondientes cifras combinadas. Las referidas sociedades han sido auditadas por otros auditores, los cuales se detallan en el Anexo III de la memoria combinada y nuestra opinión expresada en este informe sobre los estados financieros combinados de Orona, S. Coop. y Sociedades Dependientes y de Electra Vitoria, S. Coop. y Sociedades Dependientes se basa, en lo relativo a las referidas participaciones, únicamente en el informe de otros auditores mencionados en el citado Anexo III.

En nuestra opinión, los estados financieros combinados del ejercicio 2010 adjuntos expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio combinado y de la situación financiera combinada de Orona, S. Coop. y Sociedades Dependientes Dependientes y de Electra Vitoria, S. Coop. y Sociedades Dependientes al 31 de diciembre de 2010 así como de los resultados combinados de sus operaciones y de los flujos de efectivo combinados correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

KPMG Auditores, S.L.

Julio Mir Roma

17 de marzo de 2011



KPMG Auditores S.L., sociedad española de responsabilidad limitada, es una entidad afiliada a KPMG Europe LLP y firma miembro de la red KPMG de firmas independientes afiliadas a KPMG International Cooperative ("KPMG International"), sociedad suiza.

Inscrita en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas con el nº 50702, y en el Registro de Sociedades del Instituto de Censores Jurados de Cuentas con el nº 10.
Reg. Mer Madrid, T 11.961, F 90, Sec. 8, H. M. 188.007 Inscrp. 9.
N.I.F. B-78610153





03.

ORONA 2010
en bref

03.1

OUVRAGES SINGULIERS

Le chantier par excellence à retenir de l'année 2010 est l'installation que nous avons réalisée dans le Métro de Barcelone. Ce chantier est l'un des projets les plus importants et les plus grands de l'histoire d'ORONA.

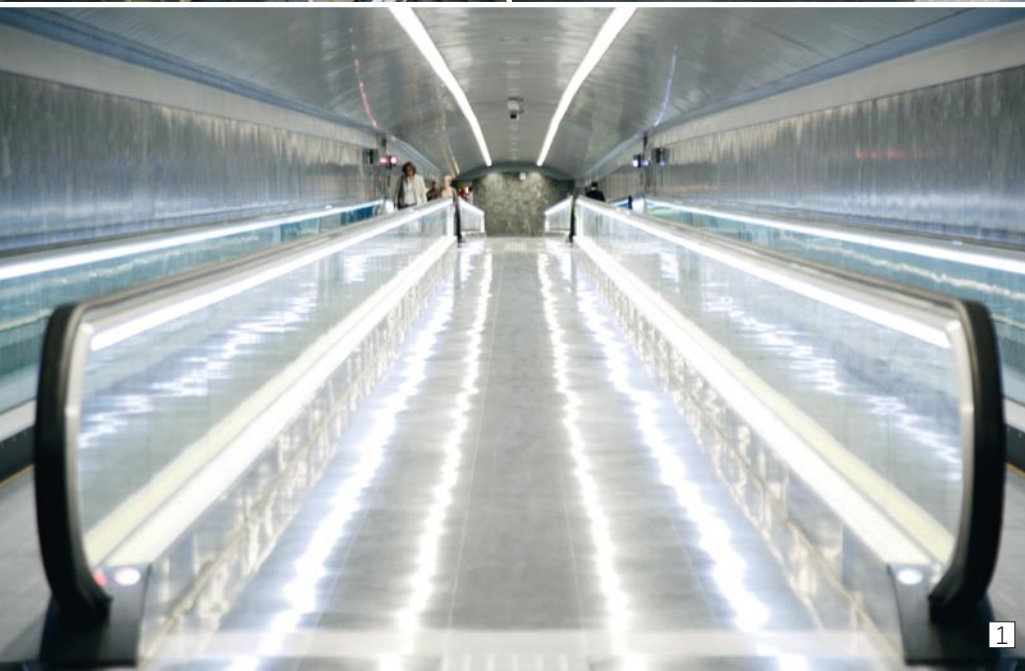
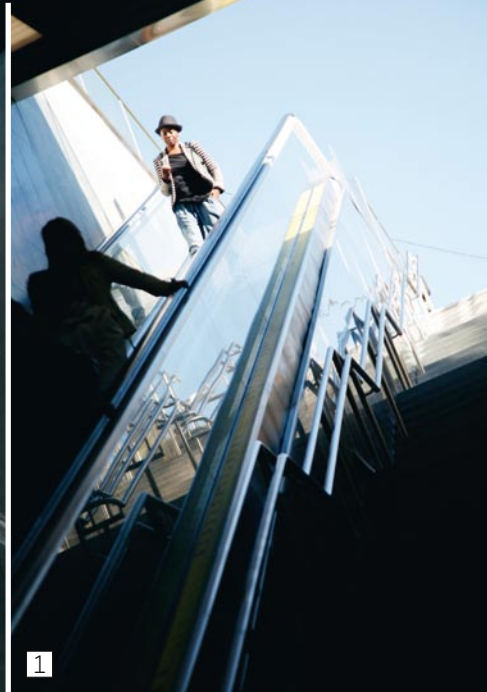
Dans la prolongation de la Ligne 5, Tronçon Horta-Vall d'Hebron, ORONA a installé 43 escaliers, 14 trottoirs roulants et 24 ascenseurs dans un délai record de 11 mois, qui permettent à un grand nombre de personnes de se déplacer et d'accéder tous les jours aux installations. En comptant seulement les ascenseurs de cette installation, ORONA transporte par mois trois fois et demi la population totale de Barcelone (environ 5 millions et demi de passagers).

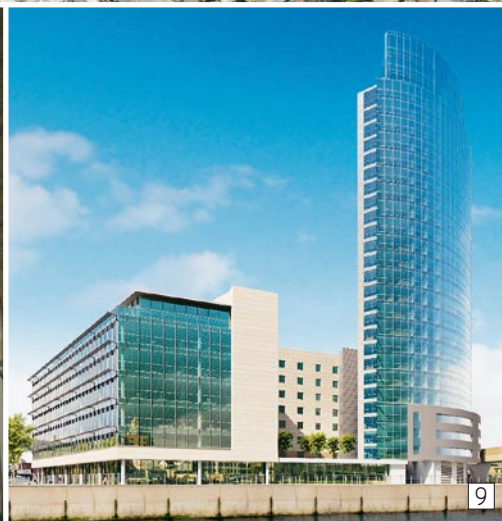
Cette adjudication représentait un défi technique et de gestion Premium qui nous a permis de mûrir pour faire face à ce type de projets et consolider notre place dans la cour des grands.

Métro de Barcelone,

l'un des projets les plus
importants et les plus
grands de l'histoire
d'ORONA.







3.1.1. OUVRAGES SINGULIERS

ESPAÑA

Metro de Barcelona	Barcelona	1
Mercado de La Ribera	Bilbao	2
Tecnoparc	Reus	
Metro Bilbao-ETS	Varios	3
Aeropuerto de Alicante	Alicante	4
Ampliación Aeropuerto	Santiago	
Museo San Telmo	Donostia	
Palacio de Aiete-Centro Cultural	Donostia	
Soluciones para edificios sin ascensor	Martorell	5
Palacio de Congresos	Aguilas	

FRANCE

Centre Jean Perrin	Clermont Ferrand	6
ILOT V2 C	Boulogne Billancourt	7
Parking	Versailles	
Ehpad de Baufort	Rumilly	

IRELAND

Shannon International Airport	Shannon	8
The Obel Tower	Belfast	9
Aviva Stadium	Dublin	10
Dundrum Luas Station	Dublin	11
Dunnes Stores HQ	Dublin	
Gaiety Centre	Dublin	12
University College Cork-IT Building	Cork	

NEDERLAND

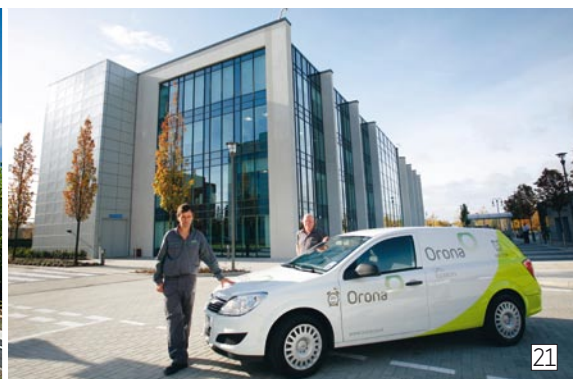
Woerdstaete	Naaldwijk	13
Sacramentskerk	Gouda	14
VDI	Zevenaar	15
Vierstroom Zorging	Zoetermeer	16

PORTUGAL

Lar de Idosos e Bem Estar XXI	Cadaval	
Escola Carlos Amarante	Braga	
Hospital Espírito Santo	Évora	17
Centro Escolar de Sanfins	Paços de Ferreira	

UNITED KINGDOM

Addenbrookes Hospital Staff Accommodation	Cambridge	18
Bristol Airport	Bristol	
Law Courts	Salisbury	19
District Council Building	Salisbury	20
Project Duo	Farnborough	21
Basketball Arena	London	





03.2

EXPANSION INTERNATIONALE

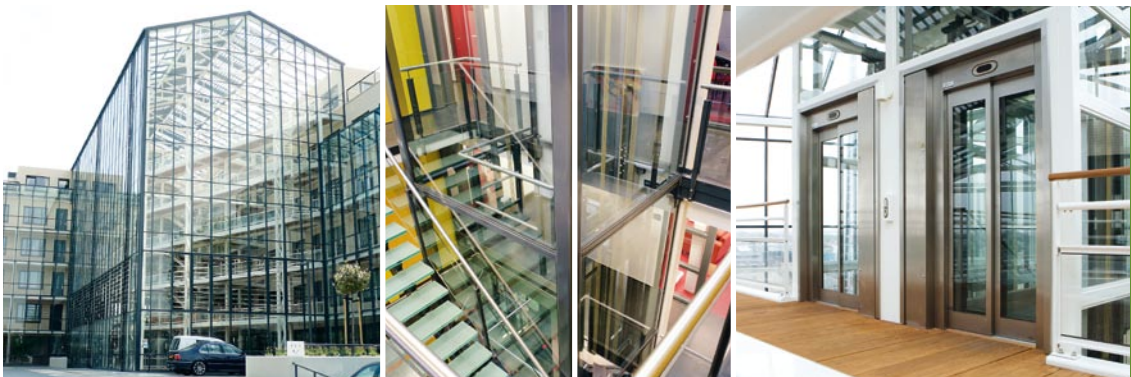
Dans le contexte économique actuel et dans le secteur de l'élévation, la dimension et la diversification géographique sont des paramètres qui apportent de la solidité et réduisent la vulnérabilité.

C'est pourquoi ORONA a entamé il y a quelques années un processus de croissance inorganique qui passe par l'investissement dans de petites entreprises de pays proches : Portugal, France et Royaume-Uni.

Avec une activité principalement tournée vers l'Europe, en cette année 2010 ORONA a fait un bond de taille puisque la société s'est installée en six mois à peine dans trois autres pays où les opportunités de croissance sont meilleures qu'en Espagne : Irlande, Pays-Bas et Belgique.

3.2.1. MIDWESTERN - IRLANDE

En juin 2010, ORONA acquiert Midwestern, une entreprise avec laquelle nous collaborons déjà étroitement en tant que Client Distributeur. Midwestern est une entreprise depuis longtemps établie en Irlande, avec un effectif de 110 professionnels à présent intégrés chez ORONA.



3.2.2. ALL-IN LIFTEN - PAYS-BAS

En octobre de cette même année ORONA a passé l'accord d'achat de All-in Liften. Cette entreprise située dans la région de Alphen aan den Rijn près de Amsterdam, est composée de 80 professionnels et jouit d'une image de marque prestigieuse dans le pays.

3.2.3. COOPMAN - BELGIQUE

Dans ce même objectif d'expansion et de diversification géographique, Coopman a rejoint ORONA en décembre 2010. Coopman est une entreprise créée il y a 50 ans pour réaliser la maintenance des ascenseurs et des systèmes de l'élévation ; elle est vite devenue en Belgique fabricante et installatrice d'ascenseurs pour le transport de personnes et de grandes charges. Avec Coopman, ORONA accroît son effectif de 200 nouveaux professionnels.

Avec ces trois opérations, ORONA réussit à progresser en renforçant et en élargissant sa position en Europe.

ORONA a fait un
pas en avant important
en s'installant en six mois à peine
dans trois pays supplémentaires :
Irlande, Pays-Bas et
Belgique.



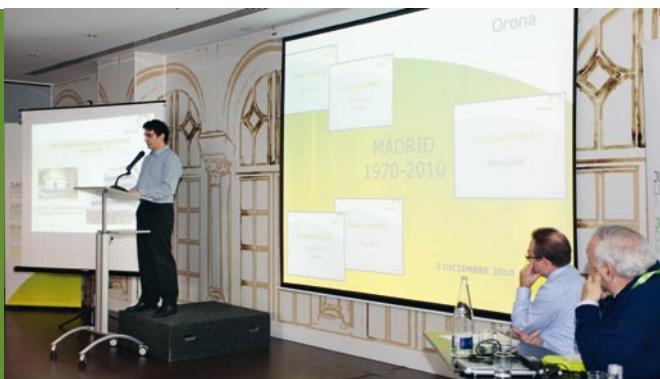
03.3

INAUGURATION BUREAUX À MADRID ET 40ÈME ANNIVERSAIRE

Pour optimiser le service Client et les moyens de la région de Madrid, ORONA décide de regrouper tous ses centres de travail jusqu'ici dispersés dans différents quartiers de Madrid dans un seul bâtiment plus fonctionnel et mieux équipé, qui permettra d'améliorer la gestion et l'efficacité à court, moyen et long termes.

Ce regroupement des centres de travail a lieu l'année où nous fêtons précisément le 40ème anniversaire du premier bureau d'ORONA à Madrid. Cette date particulière nous a donné l'opportunité d'organiser une agréable réunion de toutes les personnes actives et retraitées qui ont contribué pendant toutes ces années à la création et à la fidélisation d'un grand portefeuille de Clients dans la région Centre. Cet événement leur a permis d'évoquer de nombreux souvenirs et des anecdotes qui révèlent la force de leur esprit de travail en équipe.

Orona Madrid regroupe ses centres de travail dans un seul bâtiment plus fonctionnel et mieux équipé pour optimiser le **Service Client.**



03.4

RECONNAISSANCE

Étant donné notre propre culture et nos valeurs, nous mettons tout en œuvre pour faire les choses bien dès la première fois et nous n'attendons pas pour cela de reconnaissance extraordinaire ; nous pensons en effet que le résultat du travail bien fait est une récompense à lui seul.

Mais la reconnaissance qu'on nous accorde est une stimulation supplémentaire pour continuer à être exigeants envers nous-mêmes et pour nous motiver. 2010 a été pour ORONA dans ce domaine un exercice précieux en reconnaissances publiques.

3.4.1. ENTREPRENEUR DE L'ANNÉE

Au mois de mars 2010, lors de sa XVIIIème édition des Prix de l'Industrie et de l'Entreprise de Services, la Chambre de Commerce et de l'Industrie de Gipuzkoa a distingué Javier Mutuberria *«Entrepreneur de l'année» pour sa grande capacité de leadership avec une approche très participative de la gestion, une capacité à innover dans une époque difficile et à gérer par anticipation la diversification des activités et de l'implantation internationale.*

Lors de la remise du prix, Javier Mutuberria a souligné que la récompense qu'on lui accordait était un trophée pour toutes les personnes qui composent ORONA *«parce que dans la réalité Sociale et de l'Entreprise d'ORONA, le slogan «Ensemble nous allons plus loin»... est mis en pratique jusqu'aux limites ultimes. Chacun fait partie d'un tout, parce que nous savons que notre effort est démultiplié lorsque nous le joignons à l'effort des autres».*



La reconnaissance

**nous incite à être
encore plus exigeants
envers nous-mêmes**
et plus motivés.

3.4.2. PRIX DE L'INNOVATION

En juin 2010 ORONA a reçu le «Prix de l'Innovation» décerné par la chaîne de télévision locale de la communauté autonome du Pays basque. Un événement organisé tous les ans pour mettre en valeur le travail des entreprises et/ou entrepreneurs remarquables pour leur capacité d'innovation ou leur trajectoire professionnelle.

Le jury chargé de remettre ce prix a souligné dans la trajectoire d'ORONA des aspects comme la création et la consolidation du Technopôle d'Orona eic (Elevator Innovation Centre), l'obtention en 2008 du Certificat d'Écodesign, le leadership du Projet NetOLift (projet de recherche de nature stratégique pour développer des systèmes d'élévation de grande durabilité) et la récente mise en marche du projet d'Orona IDEO - innovation city, en tant qu'expérience d'innovation en réseau avec une approche de recherche appliquée entre Entreprises, Centres de R&D+I et Technologies et Université.

3.4.3. PRIX RESSOURCES HUMAINES À L'INTERNATIONALISATION

AEDIPE, l'Association Espagnole de Direction et Développement de Personnes, dans le cadre de la XIème édition des prix AEDIPE-HUMAN a décerné à ORONA le prix Ressources Humaines dans la catégorie d'internationalisation, qui récompense son implication pour renforcer le talent des personnes et l'innovation, conjugué avec une claire vocation de service Client et un solide positionnement sur des marchés de plus en plus internationaux.

3.4.4. PRIX TIMUR DE L'EXCELLENCE DANS L'IMPLANTATION DES TIC.

Ce prix remis par la Direction Générale des Télécommunications et la Société de l'Information a été décerné à OronaPecrés en vertu d'une solution qui consiste en la planification et l'exécution pratique d'une plateforme intégrée de mobilité pour assouplir et améliorer les services de réparation et de maintenance d'ascenseurs.

Ces reconnaissances sont une motivation supplémentaire pour continuer à travailler avec encore plus d'enthousiasme, d'implication et d'énergie.

Cette année ORONA a également souhaité remettre une récompense et l'a fait au Royaume Uni, à l'un des Hôpitaux du Service National de Santé (NHS247).

3.4.5. NHS247 PRIX DU CENTRE SANITAIRE LE PLUS INNOVANT

NHS (National Health Service) est le service public de santé du Royaume Uni créé en 1948 en partant de la base que la santé est un bien qui doit être à portée de toutes les personnes, quelque soit leur situation financière ou sociale.

Le service de santé public au Royaume Uni emploie 1,7 millions de personnes et accueille 60 millions de patients (un million de patients toutes les 36 heures). Dans le cadre de son programme d'amélioration continue, le NHS distingue tous les ans le Centre de santé le plus vert, le plus propre, le plus durable et le plus innovant. ORONA en collaboration avec NHS a parrainé et remis le prix du centre de santé le plus innovant, le Kings College London Hospital. Une action qui nous aide à renforcer notre marque sur un marché et un secteur stratégiques.



03.5

PROGRESSION DE LA MARQUE

Les grandes marques sont construites jour après jour grâce aux impacts positifs créés sur leurs Clients et leur environnement.

Tous les détails, aussi insignifiants soient-ils, contribuent à générer de la confiance ou de la méfiance autour d'une marque, ce qui fait qu'elle sera choisie ou pas par rapport à d'autres.

Chez ORONA, au moment où nous abordons le projet d'application d'une nouvelle marque, nous relevons un défi : toucher positivement l'esprit et le cœur de nombreux Clients, en devenant chacun le meilleur ambassadeur de la marque Orona.

Progressions-nous vers l'objectif ?

3.5.1. MARQUE DANS LES CENTRES DE TRAVAIL ET LES ENTREPRISES

Les façades de toutes les entreprises en Espagne, au Royaume Uni et au Portugal portent d'ores et déjà la signalétique de la marque. Nous abordons actuellement l'application de la marque dans les Centres de Travail et nombre d'entre eux comme Hernani, Barcelone, Madrid et Pampelune arborent déjà notre nouvelle marque. 2011 doit être l'année de l'application totale de la marque sur les façades.



24 000 opportunités
de projeter la
marque Orona
et de contribuer à
sa croissance.



3.5.2. MARQUE SUR LES VÉHICULES

Nous avons appliqué la marque sur près de 2000 véhicules en Espagne et au Royaume Uni et nous pouvons déjà les voir circuler dans toutes les communautés autonomes d'Espagne et au Royaume Uni.

3.5.3. VÊTEMENTS DE TRAVAIL

Les vêtements d'été et d'hiver ont déjà connu leur première saison. ORONA est définitivement habillée de gris et de vert.

3.5.4. CATALOGUES

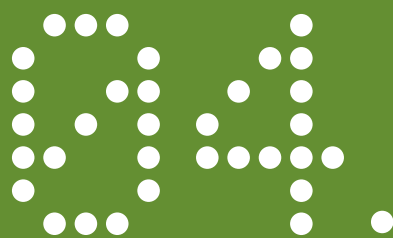
Les catalogues Orona 3G Résidentiel, Commercial, Socio-sanitaire et Distributeurs sont déjà édités et traduits en plusieurs langues. Tout comme le catalogue Orona Sb et certains catalogues d'entreprise et de service.

3.5.5. MINUTE DE MARQUE

En tant qu'ambassadeurs de la marque, au cours de l'année 2010 chacun d'entre nous a été invité à consacrer 6 minutes de son temps à penser à la Marque. Ce sont six minutes qui, multipliées par quatre mille ambassadeurs, font 24 000 minutes ou 400 heures. Si une minute est une opportunité, 24 000 sont un plus grand nombre d'opportunités encore pour projeter notre marque et contribuer à sa croissance.







Responsabilité
sociale de
l'entreprise

04.1

ENGAGEMENT
AUPRÈS DE LA SOCIÉTÉ

Cette année encore, ORONA a ratifié son adhésion au Pacte Mondial avec le principe fort de notre implication envers la société, la durabilité et l'environnement.

4.1.1. ENGAGEMENT AUPRÈS DE NOS CLIENTS

Dans notre décalogue envers le Client, notre implication envers l'éthique, le respect et le dépassement de ces attentes occupent une place fondamentale. Chaque année, et celle-ci également, en conformité avec la norme de qualité ISO 9001, nous questionnons nos Clients au sujet de leurs besoins et nous écoutons leurs contributions que nous plaçons à la base de nos objectifs d'amélioration continue.

4.1.2. IMPLICATION EN FAVEUR DE L'EMPLOI

Tout comme l'année dernière, 2010 restera dans l'histoire comme une année compliquée en matière d'emploi. ORONA a néanmoins clos l'exercice sur 4 080 emplois de qualité et durables dans le temps, une croissance de 10% par rapport à l'année précédente.

Créer de l'emploi de qualité et encourager des politiques de développement qui facilitent la participation, l'intégration des personnes et la conciliation de la vie professionnelle et familiale est un objectif prioritaire pour progresser dans la voie de la réalisation de notre engagement social ; sans renoncer à offrir des solutions d'intégration à des groupes aux besoins particuliers et à promouvoir l'égalité des chances.

4.1.3. IMPLICATION EN FAVEUR DE LA FORMATION

Derrière les réussites se trouvent les personnes qui grâce à leur implication et à leur engagement apportent de la valeur ajoutée. C'est pourquoi la formation en tant qu'outil au service des personnes occupe toujours une place très importante chez ORONA. En 2010, 90% du personnel a participé à l'une des actions de formation gérées par ORONA.

FORMATION 2010

Investissement	Nbre d'Heures	Nbre de Personnes	Nbre de Cours		
1.092.803 €	48.853	3.749	345		
	Langues	Techniciens	Gestion	Informatique	Prévention
Nbre d'Heures	10.108	25.282	4.559	4.007	4.897
Nbre de Participants	95	2.442	443	213	556

04.2

ENGAGEMENT POUR LA DURABILITÉ

En matière de durabilité, nous ne nous contentons pas de nous conformer rigoureusement à la législation en vigueur, nous intégrons la variable de durabilité dans tous nos projets d'innovation puisque nous sommes convaincus qu'elle représente un avantage différentiel et stratégique d'avenir.



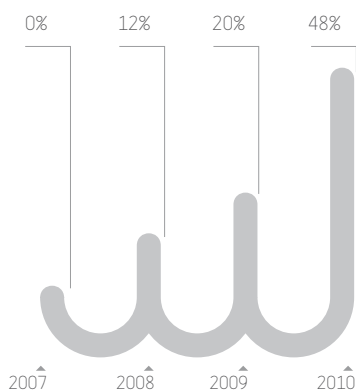
Nous intégrons la variable de
durabilité
dans tous nos projets
d'innovation.

04.3

ENGAGEMENT EN FAVEUR DE L'ENVIRONNEMENT

Dans le contexte de l'Environnement, il faut souligner le travail réalisé jour après jour par ORONA, en implantant des processus qui permettent d'améliorer les critères exigés par les normes qui nous ont permis de détenir depuis juin 2008 la CERTIFICATION DU SYSTÈME DE GESTION D'ÉCODESIGN, selon la norme UNE 15031:2003, grâce à laquelle ORONA est la première entreprise du secteur d'élévation au niveau mondial à être certifiée en Ecodesign et qui souligne sans équivoque possible notre engagement envers le développement durable et l'environnement.

La méthodologie d'écodesign ajoute à la procédure de design et au système de gestion d'ORONA un ingrédient qui définit la systématique à suivre pour intégrer la variable environnementale dans toutes et chacune des étapes de design et de développement du produit. En 2010, en profitant de l'élan donné par la nouvelle marque, 48% des appareils fabriqués par ORONA ont été faits avec l'écodesign, alors qu'il y a deux ans seulement cette part était de 12% ; cette croissance souligne de manière quantifiable l'engagement pris envers les générations à venir.



4.3.1. POLITIQUE ENVIRONNEMENTALE D'ORONA

Nous continuons à travailler en vue de l'intégration totale de la Gestion Environnementale dans les Systèmes de Gestion de l'Entreprise.

L'installation, l'année dernière, d'un système de Plaforisation dans l'usine de Châssis nous a permis d'éliminer presque complètement cette année l'utilisation de peintures au dissolvant ; les niveaux d'émission de COV sont par conséquent très inférieurs aux valeurs limites.

En outre dans le domaine de la politique environnementale nous pouvons mentionner deux sujets particulièrement importants :

1. La concession à ORONA par la Direction de Qualité et d'Évaluation Environnementale de l'«Autorisation Environnementale Intégrée (AAI)» pour ses installations de fabrication. Nous parvenons ainsi à appliquer la réglementation communautaire appelée IPPC (Prévention et Réduction Intégrées de la Pollution produite par des Activités Industrielles).
2. L'audit de consommation énergétique réalisé par ORONA, dont les actions aboutissent sur une économie de près de 8% de la consommation totale (400 000 kilowatts-heure / an), ce qui représente une réduction des émissions de 150 Tm de CO₂/an. En termes de repopulation forestière, cela équivaldrait à la plantation de 16 hectares d'arbres.



04.4

ENGAGEMENT EN FAVEUR DE LA SOCIÉTÉ ENVIRONNANTE

Le bénéfice chez ORONA n'a de sens que s'il peut être mesuré en termes de bénéfice social. Dans ce domaine, cette année encore ORONA a consacré 10% de ses bénéfices à la promotion d'actions pédagogiques dans les communautés dans lesquelles nous travaillons et au financement de projets de collaboration dans la construction d'infrastructures et de centres sociaux dans des pays en voie de développement.

4.4.1. COEPC - Contribution Obligatoire pour l'Enseignement et la Promotion Coopérative

ORONA a consacré en 2010 un montant de plus d'un demi-million d'euros pour la Promotion de Centres d'Étude et de Recherche, ainsi que pour des projets coopératifs dans des pays en voie de développement.

4.4.2. APPORT À MUNDUKIDE

ORONA est membre fondateur de Mundukide, ONG qui travaille pour encourager la solidarité du monde du travail avec les peuples appauvris et apporter des ressources et du savoir-faire de l'expérience coopérative à son développement, sous la formule de :

Solidarité + Travail = Transformation sociale.

TYPE D'ORGANISATION



10% ► ÉDUCATION	28% ► SOCIALE
34% ► SPORTIVE	28% ► CULTURELLE

Le projet de Mundukide regroupe diverses activités destinées à obtenir des résultats qui perdureront dans le temps :

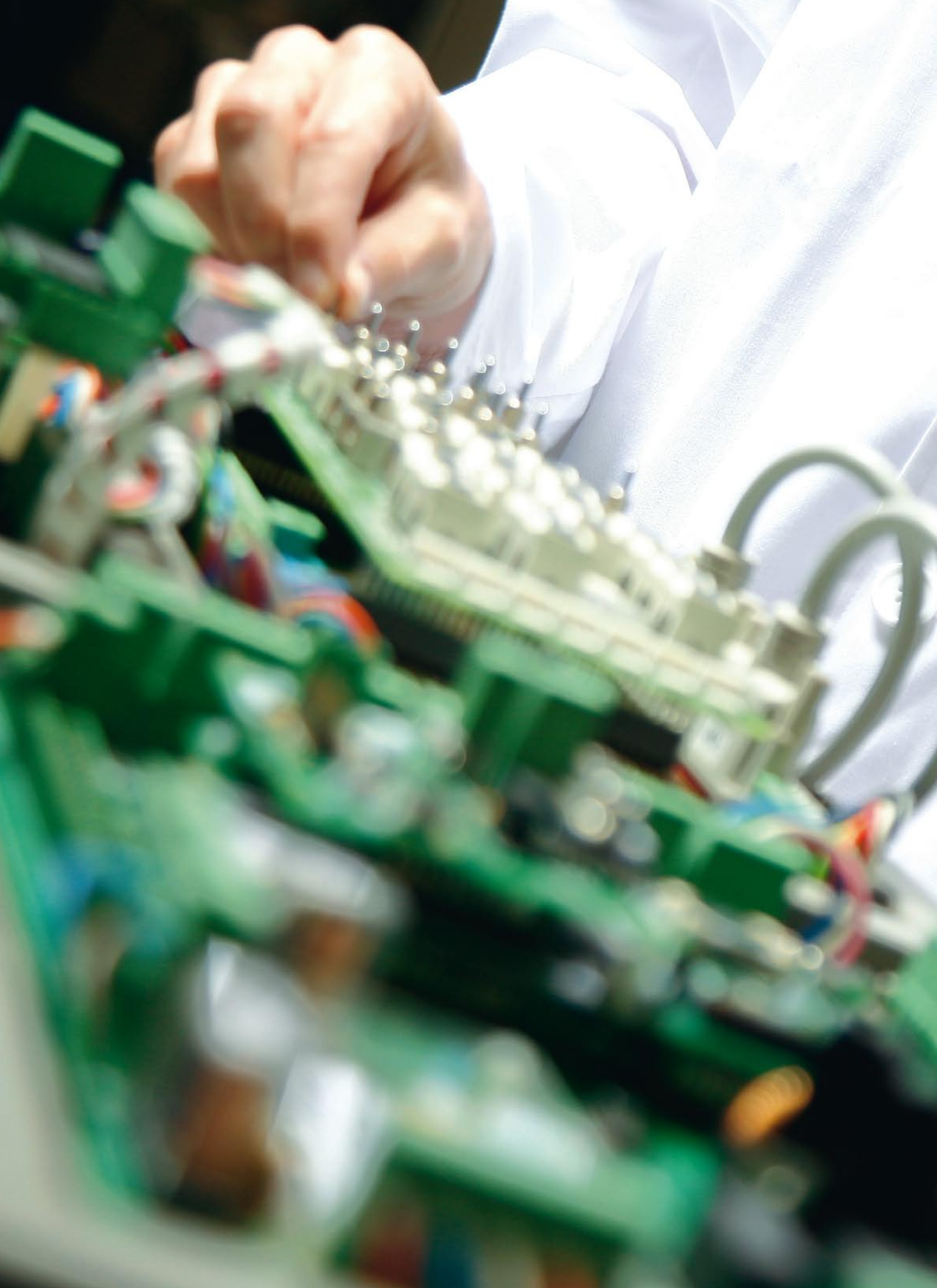
- Formation.
- Création de viviers avec des graines ou des plantes.
- Recherche, Conseils et suivi.

4.4.3. CARTE DE VŒUX SOLIDAIRE

Une graine qui donne déjà des fruits. La carte de vœux solidaire qu'ORONA a partagée avec tous ses Clients, fournisseurs et amis à Noël dernier a permis de planter 10 000 arbres fruitiers (mandarines, citrons, oranges, papayes, pommes cannelle et avocats) à Marrupa, pour que 12 000 personnes apprennent à cultiver les arbres fruitiers pour améliorer leur régime alimentaire, diversifier leurs sources de revenus, et améliorer leur qualité de vie.

Marrupa est l'une des régions les plus isolées du Mozambique, le 6ème pays le plus pauvre de la planète, où l'espérance de vie n'atteint pas les 40 ans et où la majorité des familles «ne voit pas» 100€ dans toute l'année.







Orona

05.

L'accent
mis sur
l'innovation

05.1

INNOVATION TECHNOLOGIQUE

Orona **idēo**
innovation city

5.1.1. ORONA IDeO – INNOVATION CITY

La figure de proue de l'innovation est le début de la construction d'Orona IDeO - innovation city. Au cours de l'année 2010, nous avons élaboré le design d'un projet qui sera à n'en pas douter un fait emblématique dans le domaine de l'innovation d'ORONA, qui devient ainsi une référence de l'innovation au plan international.

Quelques chiffres :

Emplacement : Extension du Technopôle de Saint Sébastien à Galarreta (Gipuzkoa).

- Emploi : 1000 emplois hautement qualifiés.
- Superficie totale : 108 000 m².
- Fin de la construction 1ère phase : début 2013.

Pour remettre dans son contexte et mieux comprendre la raison d'être de cet ambitieux projet, nous avons organisé les informations en quatre chapitres

- Dans le cadre de la vision stratégique d'ORONA.
- Emplacement géographique et noyau de communications.
- Masterplan d'Orona IDeO – innovation city.
- Décalogue résumé.



La Vision Stratégique d'ORONA (VEO 2011-2014)

L'innovation technologique est l'un des axes de la Vision Stratégique d'Orona 2011-2014. Dans ce cadre, ORONA encourage un projet d'avenir pour réunir dans un même environnement physique tous les acteurs impliqués dans son réseau d'innovation : entreprise, université et recherche. Un projet destiné à l'innovation se doit d'être lui-même innovant ; c'est pourquoi Orona IDEO - innovation city - souhaite être un espace de fusion de différentes activités synergiques et un laboratoire où sont appliquées des technologies de pointe en durabilité et gestion de l'énergie dans les bâtiments.

L'élévation et la Mobilité Urbaine, des points clés de l'activité d'ORONA qui s'appuient sur l'efficacité énergétique et le design durable. Les nouvelles activités porteront également sur les innovations dans les systèmes de stockage électrique afin d'aborder la gestion intelligente de l'énergie dans les bâtiments.

L'impulsion motrice de l'activité technologique d'ORONA est liée à Orona eic, l'Université Mondragón et Ikerlan-Ik4 qui dans cette nouvelle enclave seront accompagnés par des entreprises à forte valeur ajoutée situées dans l'extension du Technopôle.

Orona IDEO - innovation city marque une étape fondamentale dans le domaine de l'innovation à ORONA, et en fait une **référence au plan international.**



Dans Orona IDeO, les bâtiments seront autosuffisants, ils créeront leur propre énergie grâce à des sources renouvelables, ils disposeront de leurs propres systèmes de stockage et la consommeront de manière efficace. Pour que ce système fonctionne, il est nécessaire de gérer correctement le stockage de l'énergie. Les ESE (entreprises de service énergétique), ESCO (Energy Service Companies) sont chargées de concrétiser ce concept par le biais d'un projet global d'ingénierie, d'installation, de maintenance et d'activités commerciales.

La marque Orona IDeO - innovation city est le fruit d'une réflexion dans laquelle convergent plusieurs idées très liées à l'essence du projet.

- Idée : Innovation et créativité.
- R&D d'Orona.
- e : élévation, énergie, écologie, écosystème, électronique, efficacité...

Emplacement géographique et noyau de communications d'Orona IDeO

Orona IDeO est situé dans un lieu géographique aux confins d'importants actifs territoriaux de la Zone Métropolitaine de Saint Sébastien (Gipuzkoa) et ses environs.

Le projet est bien servi par des infrastructures routières. Les réseaux de transport durable comme les lignes de bus et les réseaux de pistes cyclables desserviront la zone. À quelques cinq minutes de distance à peine se trouveront les gares ferroviaires de trains de banlieue et du Réseau ferré espagnol, Renfe, et plus tard du train à Grande vitesse.

Masterplan d'Orona IDeO - innovation city

Orona IDeO innovation city mettra en valeur un concept de ville où confluent et se rencontrent des activités dans ses rues, ses places et ses espaces libres, et le respect du paysage.

Orona IDeO occupe une parcelle privilégiée dans les limites de l'extension du Technopôle. L'ensemble jouira d'une grande visibilité depuis les voies de communication actuelles ; on y créera d'autre part une place intérieure appelée à devenir un espace de référence pour les bâtiments qui y seront situés.



L'ensemble d'Orona IDeO est structuré autour d'un axe piétonnier qui unira la zone du rond-point actuel avec un Écoboulevard. Le flux de personnes passera par les bâtiments d'ORONA qui constitueront la porte d'entrée pour les chercheurs, les travailleurs et les étudiants.

Le projet est composé de six bâtiments. Nous pouvons citer parmi eux le bâtiment central qui accueillera les installations d'Orona eic (elevator innovation centre). La Fondation Orona dispose de son propre bâtiment de type hybride, où se rejoindront les utilisations pédagogiques et divers services communs. Un troisième bâtiment de plus petite taille sera destiné à la recherche dans le projet G3A (Groupe d'Applications Avancées de Stockage Électrique).

La durabilité dans le design des bâtiments est un argument cohérent avec l'idée d'ensemble et, par conséquent, tous les bâtiments d'Orona IDeO seront certifiés par des certificats de durabilité mondialement reconnus.

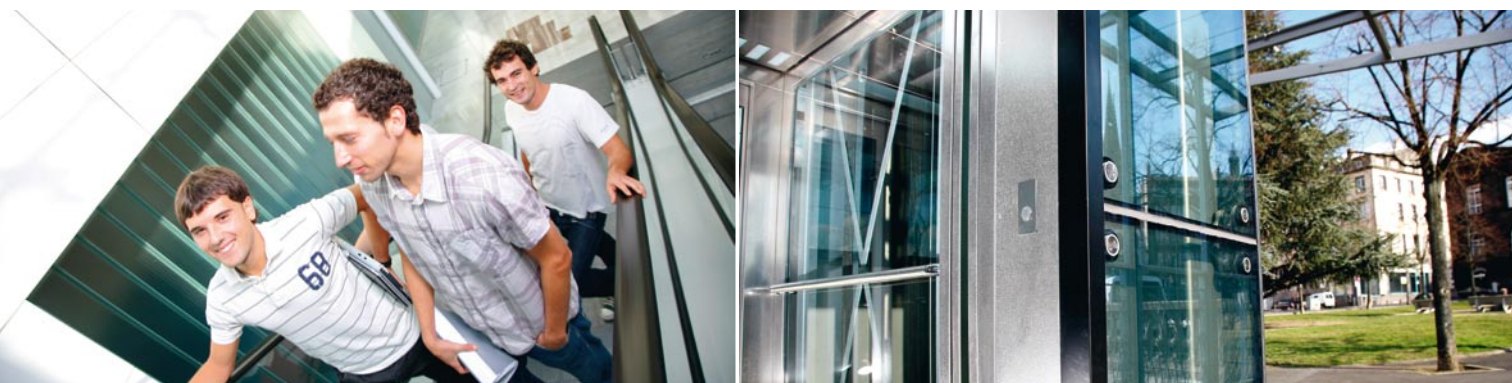


Tous les bâtiments
d'Orona IDeO - innovation city
**seront certifiés par
des certificats de
durabilité de niveau
international.**

Pour résumer Orona IDeO, nous pouvons présenter le DÉCALOGUE suivant

1. Dialogue territorial et structure urbaine.
2. Nœud d'Innovation : Université / Entreprises / Centres de R&D+I.
3. Entreprises technologiques à forte valeur ajoutée.
4. Design sensible avec le paysage et l'environnement.
5. Architecture bioclimatique.
6. Espaces de fusion d'activités.
7. Nouveaux concepts d'accessibilité et de mobilité urbaine.
8. Sources d'énergie renouvelables.
9. Gestion intelligente de l'Énergie : ESE-ESCO / Smart Grid.
10. L'ADN de la marque ORONA. Points principaux, image, musée et Concept Showroom.

ORONA, par le biais d'Orona IDeO mise à nouveau de manière proactive sur l'innovation, garantie d'avenir et engagement envers la société. En faisant par ailleurs un bond significatif dans le co-leadership d'expériences innovantes au service de la création d'emploi, ce qui renforce indéniablement les valeurs du coopérativisme.



05.2

RECHERCHE

5.2.1. PROJET NETOLIFT

2010 a été la dernière année du projet NetOLift. Un projet dirigé par ORONA et composé d'un consortium de 13 entreprises, avec la collaboration de 14 organismes de recherche et un budget de 30 M€. Il s'est conclu sur un succès et a créé l'embryon de connaissances qui nous permettra de développer des ascenseurs plus efficaces au niveau énergétique et plus confortables dans les années à venir.



05.3

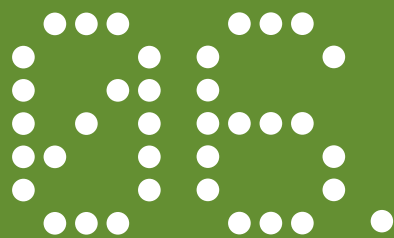
NOUVEAUX LANCEMENTS

5.3.1. PLATEFORME DE PRODUITS ET SERVICES ORONA 3G

En 2010 nous avons mis un point d'orgue au lancement de la gamme résidentielle de la plateforme de produits et services Orona 3G ; nous avons développé les gammes destinées aux bâtiments publics (commerciaux, socio-sanitaire, etc.) et transport de grandes charges. Concernant le segment de grandes charges, il convient de souligner le développement de l'ascenseur Orona 3G 3022, un ascenseur à actionnement électrique et sans machinerie capable de lever jusqu'à 5 000 kg de charge utile, ainsi que le développement de cabines spéciales : antivandalisme, spéciale monte-brancards, etc.







Vision
stratégique
ORONA
(VEO 2011-2014)

06.1

VISION STRATÉGIQUE D'ORONA (VEO 2011-2014)

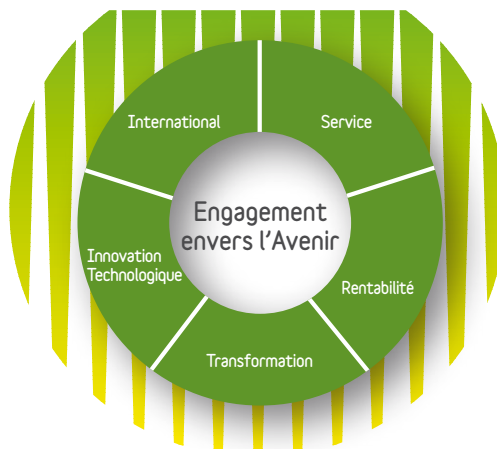
De longues journées de travail, d'enthousiasme, d'effort et d'implication, tellement nombreuses qu'il est difficile de retranscrire fidèlement noir sur blanc en quelques paragraphes et de ressentir ce qui s'est construit dans chacune des réunions de développement de la VEO (2011-2014).

Au cours du dernier semestre 2010, plus de 200 professionnels représentant tous les domaines de l'entreprise et sociaux d'ORONA, réunis par groupes thématiques, ont eu la possibilité de prendre part à l'analyse des paramètres du marché pour aborder le projet de définition et d'organisation des lignes stratégiques appelées à guider les actions d'ORONA de 2011 à 2014.

Sous le nom de VISION STRATÉGIQUE ORONA 2011-2014 (VEO), nous avons regroupé les conclusions de ce processus de réflexion autour de cinq axes d'action :

- Innovation Technologique
- International
- Service
- Rentabilité
- Transformation

Au niveau graphique, les cinq axes sont situés de manière circulaire, de telle sorte qu'aucun d'entre eux n'ait plus d'importance que les autres. Seule au centre et reliée à chacun d'entre eux se trouve ce qui nous motive : l'"Engagement envers l'Avenir".



6.1.1. INNOVATION TECHNOLOGIQUE

L'innovation, un pari sur l'avenir clair et auquel nous ne renoncerons jamais. Nous la considérons comme le levier qui garantira la compétitivité et l'avant-garde technologique sur un marché de plus en plus complexe et compétitif. La figure de proue de cette ligne stratégique est le début de la construction d'Orona IDeO - innovation city, qui renforce le positionnement d'ORONA dans le domaine de l'innovation.

Au cours des quatre années à venir grâce à l'innovation nous souhaitons entre autres :

- Nous positionner avec force sur un modèle d'innovation efficace, avec le besoin de définir des priorités et de «répondre juste»,
- Développer des solutions tournées vers les services, les modernisations et multimarques.
- Répondre aux besoins spécifiques des marchés internationaux.
- Continuer à avancer et à approfondir les nouvelles tendances du marché du levage, le développement de l'efficacité énergétique et, par exemple, la technologie M2M.

Cette impulsion doit couvrir la totalité de la chaîne de valeur d'ORONA.

- En intégrant les activités de conservation.
- En englobant les produits, les processus et les services.
- En établissant les mécanismes nécessaires pour impliquer toute l'entreprise et en envisageant les activités qui peuvent représenter une opportunité de croissance pour ORONA.

6.1.2. INTERNATIONAL

ORONA doit continuer à travailler pour consolider sa présence dans les pays où elle opère et identifier de manière sélective de nouveaux pays où s'implanter avec un modèle d'activité intégral, principalement en Europe. En renforçant sa place de référence dans la fourniture de matériaux dans le contexte mondial, avec une présence dans 92 pays.

Il nous faudra fondamentalement adopter un profil international dans la période 2011-2014 et développer des activités de levage rentables qui renforceront la croissance et réduiront l'exposition à un nombre réduit de marchés.

ORONA doit par ailleurs intensifier son activité d'exportation et l'utiliser comme levier de croissance.

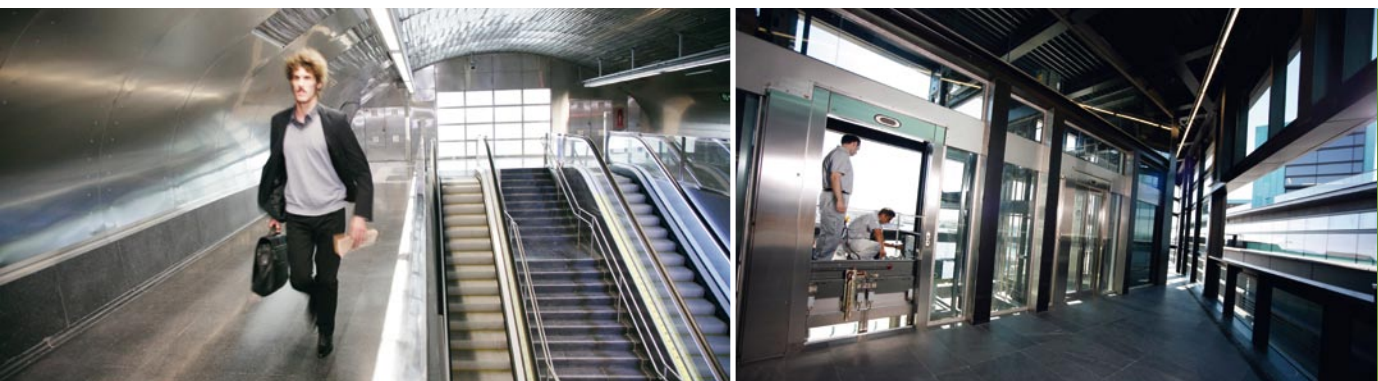


Nous pouvons et devons
revendiquer notre caractère
d'entreprise de
Service Client,
en développant la marque qui est
notre outil de support.

6.1.3. SERVICE

Un autre des axes de la VEO (2011-2014) est le Service Client. Service et Client avec des majuscules, comme une culture d'entreprise. Nous pouvons et nous devons revendiquer notre nature d'entreprise de services parce que nous démontrons depuis de nombreuses années notre grande capacité de leadership et notre vocation affirmée de Service Client.

Entre 2011 et 2014, le renforcement du profil de Service impliquera le développement de certains domaines de la relation avec le Client, en plus du maintien de ceux dans lesquels nous sommes déjà forts ; nous devons développer la marque qui sera notre outil de support du Service.



Deux concepts clés sont le dénominateur commun à tous les axes : rentabilité et transformation, indispensables si nous voulons être capables de garantir la viabilité et le succès de la VEO 2011-2014 dans son ensemble, et d'assurer l'avenir d'ORONA.

6.1.4. RENTABILITÉ

Il est indispensable de continuer à renforcer encore plus rigoureusement si possible la culture de l'efficacité maximale dans chacune des opérations de l'ensemble de l'entreprise et créer nos propres ressources nécessaires pour relever les défis de la VEO 2011-2014, notamment les Systèmes d'Information et de Communication et surtout ceux d'Orona IDeO et la croissance Internationale.

6.1.5. TRANSFORMATION

Transformation comprise comme la base de tout ce qui précède. L'entreprise (les personnes qui la composent) doit s'aligner sur les nouveaux défis d'avenir. Les personnes constituent le moteur du changement.

La culture d'ORONA est basée sur les personnes et sur leur participation et leur implication, qui sont des valeurs du projet de société et d'entreprise. La transformation doit passer par les personnes ; et par les processus et systèmes qui doivent s'aligner sur le projet pour faciliter le développement efficace de la gestion d'entreprise et institutionnelle, en adaptant en continu l'entreprise aux besoins.

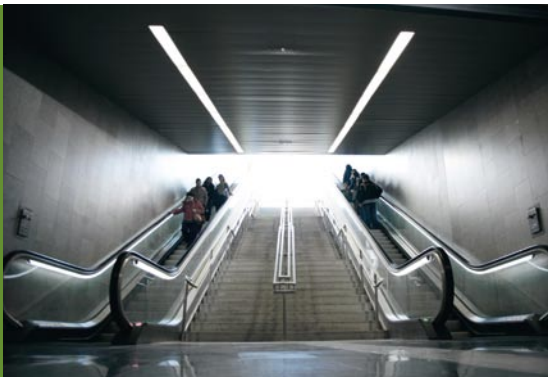


06.2

VEO EN SYNTHÈSE

Pour résumer, les idées à rappeler et qui seront au centre de nos actions entre 2011 et 2014, entre autres :

- Encourager l'innovation technologique, notre pilier stratégique.
- Développer la position internationale d'ORONA.
- Défendre nos positions actuelles sur la péninsule ibérique, tant en taille qu'en rentabilité.
- Structurer et développement d'autres secteurs de croissance d'ORONA par la diversification géographique et le développement de nouvelles activités.
- Revendiquer notre nature d'entreprise de Service en majuscules.
- Maintenir les conditions actuelles de rentabilité et de financement.
- Développer le fonctionnement d'ORONA en tant que groupe.
- Développer un environnement favorisant la disponibilité des personnes impliquées et formées.



La raison qui motive
notre effort est notre
Engagement
envers l'Avenir.

Production Plants & Representative Offices

ORONA, S.COOP.

GIPUZKOA

Pg. Ind. Lastaola, s/n
20120 - HERNANI
Tel. (+34) 943 33 66 00
www.orona.es

CHINA

ORONA Kunshan Representative Office
West Side, Huangpujiang Road,
Qianteng Town, Kunshan City 215341,
Jiangsu Province, P.R. CHINA
Tel. +84 512 8186 6071

ELECTRA VITORIA, S. COOP.

ÁLAVA

Pg. Ind. de Jundiz
Zurruñiteta, 30
01015 - VITORIA - GASTEIZ
Tel. (+34) 945 29 02 30
www.electra-vitoria.com

MÉXICO

Avda. Todos los Santos 75/60
Parque Industrial Pacífico, 2ª Secc.
22709 - TIJUANA
Tel. +52 664 660 639

A CORUÑA

- **ORONA A CORUÑA**
Pg. La Grela
Cl. Güttemberg, 40 B
15008 - A CORUÑA
Tel. 981 26 25 97
981 26 23 54
orona.acoruna@orona.es
- Cl. Fontiñas, 31 B - bajo dcha.
15703 - SANTIAGO
Tel. 981 57 25 33

ALBACETE

- **ORONA ALBACETE**
Cl. Maestro Varela, 10 esq. c/Quevedo
02005 - ALBACETE
Tel. 967 19 17 19
orona.albacete@orona.es

ALICANTE

- **ORONA ALICANTE**
Cl. Nicolás de Bussi, 14
Elx Parc Industrial
03203 - ELCHE
Nuevas instalaciones
Tel. 96 665 12 68
Mantenimiento
Tel. 96 665 12 67
orona.alicante@orona.es
- Avda. Comunidad Valenciana, 7
Complejo Residencial Cibeles
03503 - BENIDORM
Tel. 96 688 98 87
- M.A.R. TALLER ELÉCTRICO
Pg. Ind. Norte Cotes Altas
Cl. Filà Muntanyesos, 14 -16
03804 - ALCÓY
Tel. 966 52 63 13
mar@orona.es
- **PECRÉS**
Cl. Doctor García Rogel, 10
03300 - ORIHUELA
Tel. 966 74 04 76
pecres@orona.es
- Pg. Ind. Casa Grande - Nave 82
Cl. María Humildad Jiménez García, 51
03183 - TORREVIEJA
Tel. 965 71 04 68
pecres@orona.es

ALMERÍA

- **PECRÉS**
Cl. Costa Balear, 12-14
Residencial Pelicano
04009 - ALMERÍA
Tel. 950 14 50 89
pecres@orona.es

ARABA

- **ORONA ARABA**
Cl. José Mª Iparraguirre, 1(Pabellón 8)
01006 - VITORIA-GASTEIZ
Tel. 945 13 14 40
945 13 31 55
orona.alava@orona.es
- **ELECTRA VITORIA**
Pg. Ind. de Jundiz
Zurrupitieta, 30
01015 - VITORIA-GASTEIZ
Tel. 945 29 02 30
comercial@electra-vitoria.com

ASTURIAS

- **ORONA ASTURIAS**
Cl. Ernesto Winter Blanco, 2
33012 - OVIEDO
Tel. 985 11 97 97
orona.asturias@orona.es

ÁVILA

- **ORONA ÁVILA**
Cl. Hornos Caleros, 38
05003 - ÁVILA
Tel. 920 22 54 21

BADAJOS

- **ORONA BADAJOZ**
Ps. Condes de Barcelona, 11 A
06010 - BADAJOZ
Tel. 924 24 92 43
orona.badajoz@orona.es

BALEARES

- **BALEAR DE ASCENSORES**
Pg. Ind. Marratxi
Cl. Licorers, 163, Nave 15
07141 - MARRATXI (Mallorca)
Tel. 902 40 54 54
balear@orona.es
- Av. España, 104
07800 - IBIZA
Tel. 971 30 62 02
balear@orona.es
- Cl. Obispo Juano, 4
07760 - CIUTADELLA
Tel. 971 38 48 83
balear@orona.es

BARCELONA

- **ORONA BARCELONA**
Cl. Ciencia 53
08840 - VILADECANS
Tel. 93 647 05 48
orona.barcelona@orona.es
- **ASCENSORES GA-LO**
Pg. Ind. Gran Via Sur
Cl. Botánica, 133
08908 - HOSPITALET DE LLOBREGAT
Tel. 93 264 85 05
galo@orona.es

BIZKAIA

- **ORONA BIZKAIA**
Parque Empresarial Larrondo
Avda. Larrondo Behea
Edificio 1 - Pabellones 5 y 6
48180 - LOIU
Tel. 94 453 81 66
orona.bizkaia@orona.es
- **ULAHÍ**
Cl. Ibaibe 29 - 2ª Dcha. Dcha
48902 - BARAKALDO
Tel. 94 418 08 52
ulahi@orona.es

BURGOS

- **ORONA BURGOS**
Cl. Federico Olmeda, 15
09006 - BURGOS
Tel. 947 21 14 14
orona.burgos@orona.es
- **ELEVADORES BURGOS**
Cl. Juan Ramón Jiménez s/n,
Pentasa 3 Nave 256
09007 - BURGOS
Tel. 947 48 44 48

CÁCERES

- **ORONA CÁCERES**
Cl. San Ignacio, 7 local A
10003 - CÁCERES
Tel. 927 22 04 44
orona.caceres@orona.es

CÁDIZ

- **ORONA CÁDIZ**
Pg. Ind. Guadalquivir, Nave 37
Ctra. Nacional IV km. 640
11408 - JEREZ DE LA FRONTERA
Tel. 956 14 70 80
orona.cadiz@orona.es

CANTABRIA

- **ELECTRA VITORIA**
Pol. Ind. La Esprilla - Nave A5
39608 - IGOLLO DE CAMARGO
Tel. 942 58 24 94
cantabria@electra-vitoria.com

CASTELLÓN

- **ORONA CASTELLÓN**
Pg. San Lorenzo
Cl. Higuera, nave 17
12006 - CASTELLÓN
Tel. 964 20 26 10
orona.castellon@orona.es

CIUDAD REAL

- **ORONA CIUDAD REAL**
Cl. Quevedo, 17
13004 - CIUDAD REAL
Tel. 926 25 70 58
orona.ciudadreal@orona.es

CÓRDOBA

- **ORONA A CÓRDOBA**
Pg. Ind. El Granadal
Cl. Rubí, 12
14014 - CÓRDOBA
Nuevas Instalaciones/Mantenimiento:
Tel. 957 76 48 77
orona.cordoba@orona.es

- Urb. Álvarez Quintero, 1 local
14900 - LUCENA
Tel. 957 59 18 66

CUENCA

- **ORONA CUENCA**
Cl. Cerrillo San Roque, 1
16004 - CUENCA
Tel. 969 23 60 95

FUERTEVENTURA

- **ORONA FUERTEVENTURA**
Cl. La Mancha, 21 Local bajo
35600 - PUERTO DEL ROSARIO
Tel. 928 85 55 32

GIPUZKOA

- **ORONA A GIPUZKOA**
Pg. Ind. Belartza
Cl. Fernando Múgica, 11, 1ª
20018 - DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN
Tel. 943 36 77 83
orona.gipuzkoa@orona.es

- Avda. Ibarraiz, 29
20570 - BERGARA
Tel. 943 76 54 45
orona.bergara@orona.es

- **ULAHÍ**
Av. Zarautz, 72 - Bajo
20018 - DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN
Tel. 943 21 12 13
ulahí@orona.es

GIRONA

- **ORONA GIRONA**
Cl. Creu, 8 baix
17003 - GIRONA
Tel. 972 41 50 00
orona.girona@orona.es

- **ASCENSORS GIRONA**
Pg. Ind. de Girona
Av. Mas Pins, 61
17457 - RIUDELLOTS DE LA SELVA
Tel. 972 47 80 62
asgi@orona.es

GRANADA

- **ORONA GRANADA**
Pg. Ind. Juncaril
Cl. Baza, parcela 16, locales 3 - 4
18210 - PELIGROS
Tel. 958 49 06 60
orona.granada@orona.es

GUADALAJARA

- **ORONA GUADALAJARA**
Bulevar de Entrepeñas, 14 - 16
19005 - GUADALAJARA
Tel. 949 88 03 85

HUELVA

- **ORONA HUELVA**
Pg. La Paz, nave 85
21007 - HUELVA
Tel. 959 27 08 60
orona.huelva@orona.es

HUESCA

- **ORONA HUESCA**
Avda. Serrablo, 128
22600 - SABINANIGO
Tel. 974 48 43 79
orona.huesca@orona.es

JAÉN

- **ORONA JAÉN**
Travesía San Joaquín, 11- bajo
23007 - JAÉN
Tel. 953 25 07 78
orona.jaen@orona.es

LA RIOJA

- **ORONA LA RIOJA**
Pg. Ind. La Portalada II
Cl. Segador, 16 pabellón B
26006 - LOGROÑO
Tel. 941 26 13 20
orona.logrono@orona.es

- **ELECTRA VITORIA**
Pg. Ind. La Portalada II
Cl. La Nevera, 6 - Pabellón 2
28006 - LOGROÑO
Tel. 941 20 03 53
rioja@electra-vitoria.com

LAS PALMAS

- **ORONA LAS PALMAS**
Pg. Ind. Miller Bajo
Cl. Rafaela de las Casas González, 6
35014 - LAS PALMAS DE G.C.
Tel. 928 39 82 00
orona.grancanaria@orona.es

LEÓN

- **ORONA LEÓN**
Avda. José Aguado, 34
24005 - LEÓN
Tel. 987 21 99 88
orona.leon@orona.es

- **DIEZ Y HERREROS**
Av. Padre Isla, 90 - Bajo
24008 - LEÓN
Tel. 902 300 130
diher@orona.es

- Cl. Constitución, 21
24750 - LA BANEJA
Tel. 902 300 130
diher@orona.es

- Cl. Dña. Beatriz, 3
24400 - PONFERRADA
Tel. 902 300 130
diher@orona.es

LLEIDA

- **ORONA LLEIDA**
Avda. Balafia, 10, bajo
25005 - LLEIDA
Tel. 973 72 59 51
orona.lleida@orona.es

LUGO

- **ORONA LUGO**
Cl. Alfredo Deaño, 5 - bajo dcha.
27700 - RIBADEO
Tel. 982 13 05 95
orona.lugo@orona.es

MADRID

- **ORONA MADRID**
Cl. José Gutiérrez Maroto, 22
28051 - MADRID
Tel. 91 494 60 50
Averías 91 571 80 87
orona.madrid@orona.es

- **BAYFER**
Cl. Santa Leonor, 61 - 4ª Planta - Local 2
28037 - MADRID
Tel. 91 3048636
bayfer@orona.es

LUGO

- **ORONA LUGO**
Cl. Alfredo Deaño, 5 - bajo dcha.
27700 - RIBADEO
Tel. 982 13 05 95
orona.lugo@orona.es

MÁLAGA

- **ORONA MÁLAGA**
Parque Empresarial Santa Barbara
Cl. Hermanos Lumière, 29
29004 - MÁLAGA
Tel. 952 17 66 86
orona.malaga@orona.es

- Avda. Cánovas del Castillo, s/n
Urb. El Cenit, local 2A
29600 - MARBELLA
Tel. 952 92 51 57
orona.marbella@orona.es

MELILLA

- **ORONA MELILLA**
Cl. Capitán Carlos de Lagandara 20 bajo
52005 - MELILLA
Tel. 952 67 95 34
orona.melilla@orona.es

MURCIA

- **PECRES**
Cl. Central, 12
30100 - ESPINARDO
Tel. 968 858198
pecres@orona.es
- Cl. Severo Ochoa, Bajo Izda.
30400 - CARAVACA
Tel. 968 70 33 11
pecres@orona.es
- Pg. Ind. Cabezo Beaza
Cl. Bratislava R-27
30353 - CARTAGENA
Tel. 968 52 06 87
pecres@orona.es
- Pg. Ind. Los Romerales Jumillanos
Parcela 26
30520 - JUMILLA
Tel. 968 78 18 17
pecres@orona.es
- Cl. Abogado Agustín Aragón, 10
Pg. Ind. Los Peñones
30800 - LORCA
Tel. 968 40 66 11
pecres@orona.es

NAVARRA

- **ORONA NAVARRA**
Pg. Ind. Areta
Cl. Bideberri, 4
31620 - HUARTE
Tel. 948 36 14 64
orona.navarra@orona.es

OURENSE

- **ASCENSORES AS BURGAS**
Cl. Velázquez, 35 bajo
32002 - OURENSE
Tel. 902 05 19 91
asburgas@orona.es

PALENCIA

- **ORONA PALENCIA**
Cl. Italia, 118-119
34004 - PALENCIA
Tel. 979 72 06 27
orona.palencia@orona.es

PONTEVEDRA

- **ORONA PONTEVEDRA**
Cl. Anduriña, 23 A - bajo
36205 - VIGO
Tel. 986 26 52 76
orona.pontevedra@orona.es

SALAMANCA

- **ORONA SALAMANCA**
Cl. Riaño, 14
37006 - SALAMANCA
Tel. 923 12 53 61
orona.salamanca@orona.es

SEVILLA

- **ORONA SEVILLA**
Pg. Ind. La Negrilla
Cl. Tipografía, 20
41016 - SEVILLA
Tel. 95 425 38 69 - 95 425 32 85
orona.sevilla@orona.es

TARRAGONA

- **ORONA TARRAGONA**
Cl. Cornudella del Montsant, 53
43206 - REUS
Tel. 977 33 05 32
orona.tarragona@orona.es

TENERIFE

- **COSECAN**
Cl. Laura Gröte de la Puerta, 1
38110 - EL MAYORAZGO
SANTA CRUZ DE TENERIFE
Tel. 922 826208
cosecan@orona.es

TOLEDO

- **ORONA TOLEDO**
Cl. Cabrahigos, 10
45006 - TOLEDO
Nuevas Instalaciones/Mantenimiento:
Tel. 925 28 56 60
orona.toledo@orona.es

VALENCIA

- **ORONA VALENCIA**
Ronda Auguste y Louis Lumière, 23, local 14
Parque Tecnológico Paterna
46980 - PATERNA
Nuevas instalaciones:
Tel. 96 136 62 79
Mantenimiento:
Tel. 96 136 62 77
orona.valencia@orona.es
- **ASCENSORES J. SANCHEZ**
Cl. Ricardo Micó, 3
46009 - VALENCIA
Tel. 902 10 15 60
jsanchez@orona.es

VALLADOLID

- **ORONA VALLADOLID**
Cl. Plomo 1, nave 4
Pg. San Cristóbal
47012 - VALLADOLID
Tel. 983 21 88 11
orona.valladolid@orona.es

ZAMORA

- **ORONA ZAMORA**
Cl. Eduardo Julián Pérez, 10
49016 - ZAMORA
Tel. 980 51 16 03

ZARAGOZA

- **ORONA ZARAGOZA**
Pg. Ind. Argualas, Nave 52 - A
50012 - ZARAGOZA
Tel. 976 40 04 80
orona.zaragoza@orona.es

- Orona S. Coop
- Orona Empresas
- Electra Vitoria S. Coop.

ALGARVE

- **ORONA ALGARVE**
Parque Industrial e Comercial de Loulé, Lt. 13
8100 272 - LOULE
Tel. 289 589889
algarve@orona.pt

LISBOA

- **ORONA LISBOA**
Av. Dr. Luis de Sá, 9
Zona Industrial da Abrunheira
Parque Monserrate - Armazém I
2710 022 - SINTRA
Tel. 21 915 47 90
lisboa@orona.pt
- **ELEVABRANTES**
Parque Industrial Meramar II
Pavilhão 7 - Cabra Figa
2635 047 - RIO DE Mouro
Tel. 21 925 58 00
elevabrantes@orona.pt

OPORTO

- **ORONA OPORTO**
Rua Industrial das Lages, 185
4410 312 - CANELAS VNG
Tel. 22 716 97 40
porto@orona.pt

■ Orona Portugal, S.U.L.

■ Elevabrantes, S.U.L.

Orona United Kingdom

ORONA UNITED KINGDOM HQ

9, Europa View
Sheffield Business Park
SHEFFIELD, South Yorkshire
S9 1XH
Tel. 0845 872 51 02
orona@orona.co.uk
www.orona.co.uk

SCOTLAND

- ◆ **MAIN OFFICE**
Suite 6
Ellismuir House
Ellismuir Way
Tannochside Park
UDDINGSTON, Glasgow
G71 5PW
Tel. 01698 80 39 01
orona@orona.co.uk

NORTHERN REGION

- ◆ **MAIN OFFICE**
9, Europa View
Sheffield Business Park
SHEFFIELD, South Yorkshire
S9 1XH
Tel. 0845 872 51 00
orona@orona.co.uk
- ◆ **NORTH EAST**
Beckside House
Pitt Street
KEIGHLEY, West Yorkshire
BD21 4PF
Tel. 01535 60 22 39
orona@orona.co.uk
- ◆ **NORTH WEST**
298 Winwick Road
WARRINGTON, Cheshire
WA2 8HZ
Tel. 0845 872 51 20
orona@orona.co.uk
- ◆ **MIDLANDS**
Saturn Facilities
Spring Road
Ettingshall
WOLVERHAMPTON, West Midlands
WV4 6JX
Tel. 0845 872 51 10
orona@orona.co.uk

SOUTHERN REGION

- ◆ **MAIN OFFICE**
Peartree Business Centre
Ferndown Industrial Estate
Cobham Road
WIMBORNE, Dorset
BH21 7PT
Tel. 01202 82 45 22
orona@orona.co.uk
- ◆ **ORONA LONDON SOUTH**
Sunbury International Business Centre
Brooklands Close
Windmill Road
SUNBURY-ON-THAMES, Middlesex
TW16 7DX
Tel. 01932 72 40 36
orona@orona.co.uk
- ◆ **ORONA LONDON NORTH**
Office N022
Hastingwood Trading Estate
Harbet Road
EDMONTON, London
N18 3HT
Tel. 0208 884 23 41
orona@orona.co.uk

◆ Orona, Ltd.

AQUITAINE

- ▶ ATLANTIC ASCENSEURS
40, Rue Georges Clémenceau
64320 - BIZANOS
Tel. +33 (0) 559 27 00 57
atlanticascenseurs@orona.fr

- ▶ ASCENSUD 2000
29, Rue Eugene Tenot
33800 - BORDEAUX
Tel. +33 (0) 556 91 85 20
ascensud@orona.fr

AUVERGNE

- ▶ ASTREM
15, Rue des Frères Montgolfier
63170 - AUBIÈRE
Tel. +33 (0) 473 15 12 70
astrem@orona.fr

BOURGOGNE

- ▶ ENTREPRISES RÉGIONALES D'ASCENSEURS (ERA)
Park Avenir- Z.A Sacuny
147, Avenue Marcel Merieux
69530 - BRIGNAIS
Tel. +33 (0) 478 05 73 37
eraascenseurs@orona.fr

CENTRE

- ▶ ASTREM
15, Rue des Frères Montgolfier
63170 - AUBIÈRE
Tel. +33 (0) 473 15 12 70
astrem@orona.fr

FRANCHE-COMTÉ

- ▶ ENTREPRISES RÉGIONALES D'ASCENSEURS (ERA)
Park Avenir- Z.A Sacuny
147, Avenue Marcel Merieux
69530 - BRIGNAIS
Tel. +33 (0) 478 05 73 37
eraascenseurs@orona.fr

LANGUEDOC-ROUSSILLON

- ▶ STARLIFT
15, Boulevard de la Jamaïque
13015 - MARSEILLE
Tel. +33 (0) 496 15 60 50
starlift@orona.fr

LIMOUSIN

- ▶ ASTREM
15, Rue des Frères Montgolfier
63170 - AUBIÈRE
Tel. +33 (0) 473 15 12 70
astrem@orona.fr

MIDI-PYRÉNÉES

- ▶ SOCIÉTÉ PYRÉNÉENNE D'ASCENSEURS (SOPA)
71, Avenue Crampel
31400 - TOULOUSE
Tel. +33 (0) 562 26 24 25
sopa@orona.fr

POITOU-CHARENTES

- ▶ ASCENSUD 2000
29, Rue Eugene Tenot
33800 - BORDEAUX
Tel. +33 (0) 556 91 85 20
ascensud@orona.fr

PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

- ▶ STARLIFT
15, Boulevard de la Jamaïque
13015 - MARSEILLE
Tel. +33 (0) 496 15 60 50
starlift@orona.fr

RHÔNE-ALPES

- ▶ ENTREPRISES RÉGIONALES D'ASCENSEURS (ERA)
Park Avenir- Z.A Sacuny
147, Avenue Marcel Merieux
69530 - BRIGNAIS
Tel. +33 (0) 478 05 73 37
eraascenseurs@orona.fr
- ▶ ENTREPRISES RÉGIONALES D'ASCENSEURS (ERA)
178, route de Tanvol
01440 - VIRIAT
Tel. +33 (0) 478 05 73 37
eraascenseurs@orona.fr
- ▶ ENTREPRISES RÉGIONALES D'ASCENSEURS (ERA)
6, rue du Canal du Drac
38800 - PONT DE CLAIX
Tel. +33 (0) 478 05 73 37
eraascenseurs@orona.fr
- ▶ ENTREPRISES RÉGIONALES D'ASCENSEURS (ERA)
BT Le Queyras
3, allée Thomas Edison
26000 - VALENCE
Tel. +33 (0) 478 05 73 37
eraascenseurs@orona.fr
- ▶ SAVALP
205, Avenue de Saint Simond
73100 - AIX LES BAINS
Tel. +33 (0) 479 63 52 56
savalp@orona.fr
- ▶ AMPA
P.A. Des Verts Prés
8 Bis, Route des Creuses - B.T.10BP.68
74960 - CRAN-GEVRIER
Tel. +33 (0)450 330516
ampa@orona.fr

- ▶ Atlantic Ascenseurs, S.A.S
- ▶ Ascensud 2000, S.A.S
- ▶ Astrem, S.A.S
- ▶ Entreprises Régionales d'Ascenseurs, S.A.S
- ▶ Starlift, S.A.S
- ▶ Société Pyrénéenne d'Ascenseurs, S.A.S
- ▶ Savalp, S.A.S
- ▶ Ampa, S.A.S

Orona Belgique - België

www.orona.be

COOPMAN LIFTEN NV

Heirweg 123
8520 KUURNE
Tel. +32 56 35 85 80
liffen@coopman.be

ASCENSEURS COOPMAN SARL

P.A. du Moulin - Zone A
135, Allée Hélène Boucher
59 118 WAMBRECHIES
Tel. 03 20 45 98 74
ascenseur@coopman.fr

 Coopman Liffen NV

 Ascenseurs Coopman Sarl

Orona Ireland

www.orona.ie

NORTHERN IRELAND

NORTHERN LIFTS & ESCALATORS

Unit 1 & 2, 3 Enterprise Way,
Mallusk
BELFAST
BT36 4EW
Tel. +44 28 9084 1358
info@nleltd.co.uk

REPUBLIC OF IRELAND

MID WESTERN LIFTS LIMERICK

Concanree Business Park
Dock Road
LIMERICK
Tel. +353 61 400 123
info@mwls.ie

MID WESTERN LIFTS DUBLIN

37 Millennium Trade Park
Millennium Business Park
Cappagh Road
DUBLIN 11
Tel. +353 1 864 5020
info@mwls.ie

 Mid Western Lifts, Ltd.

 Northern Lifts, Ltd.

Orona Nederland

www.orona.nl

ALL-IN LIFTTECHNIEK B.V.

Curieweg 17
2408 BZ ALPHEN AAN DEN RIJN
Tel. +31 0172 44 61 16
info@all-in-liffen.nl

 Orona Nederland

ALGERIA	GEORGIA	OMAN
ANDORRA	GERMANY	PAKISTAN
ARGENTINA	GREECE	PALESTINE
AUSTRALIA	GUATEMALA	PANAMA
AUSTRIA	GUINEA	PERU
BAHRAIN	HUNGARY	POLAND
BANGLADESH	ICELAND	QATAR
BELARUS	INDONESIA	ROMANIA
BOLIVIA	IRAN	RUSSIA
BOSNIA	ISRAEL	SAUDI ARABIA
BRAZIL	ITALY	SENEGAL
BRUNEI	JORDAN	SERBIA
BULGARIA	KAZAKHSTAN	SINGAPORE
CAMEROON	KUWAIT	SLOVAKIA
CHILE	LATVIA	SLOVENIA
COLOMBIA	LEBANON	SOUTH AFRICA
COSTA RICA	LIBYA	SWEDEN
CÔTE D'IVOIRE	LITHUANIA	SWITZERLAND
CROATIA	LUXEMBOURG	SYRIA
CYPRUS	MALAYSIA	THAILAND
CZECH REPUBLIC	MALTA	TUNISIA
DENMARK	MEXICO	TURKEY
DOMINICAN REPUBLIC	MONTENEGRO	UKRAINE
ECUADOR	MOROCCO	UNITED ARAB EMIRATES
EGYPT	MOZAMBIQUE	URUGUAY
EL SALVADOR	NEW ZELAND	UZBEKISTAN
ESTONIA	NICARAGUA	VENEZUELA
FINLAND	NIGERIA	VIETNAM
GABON	NORWAY	

